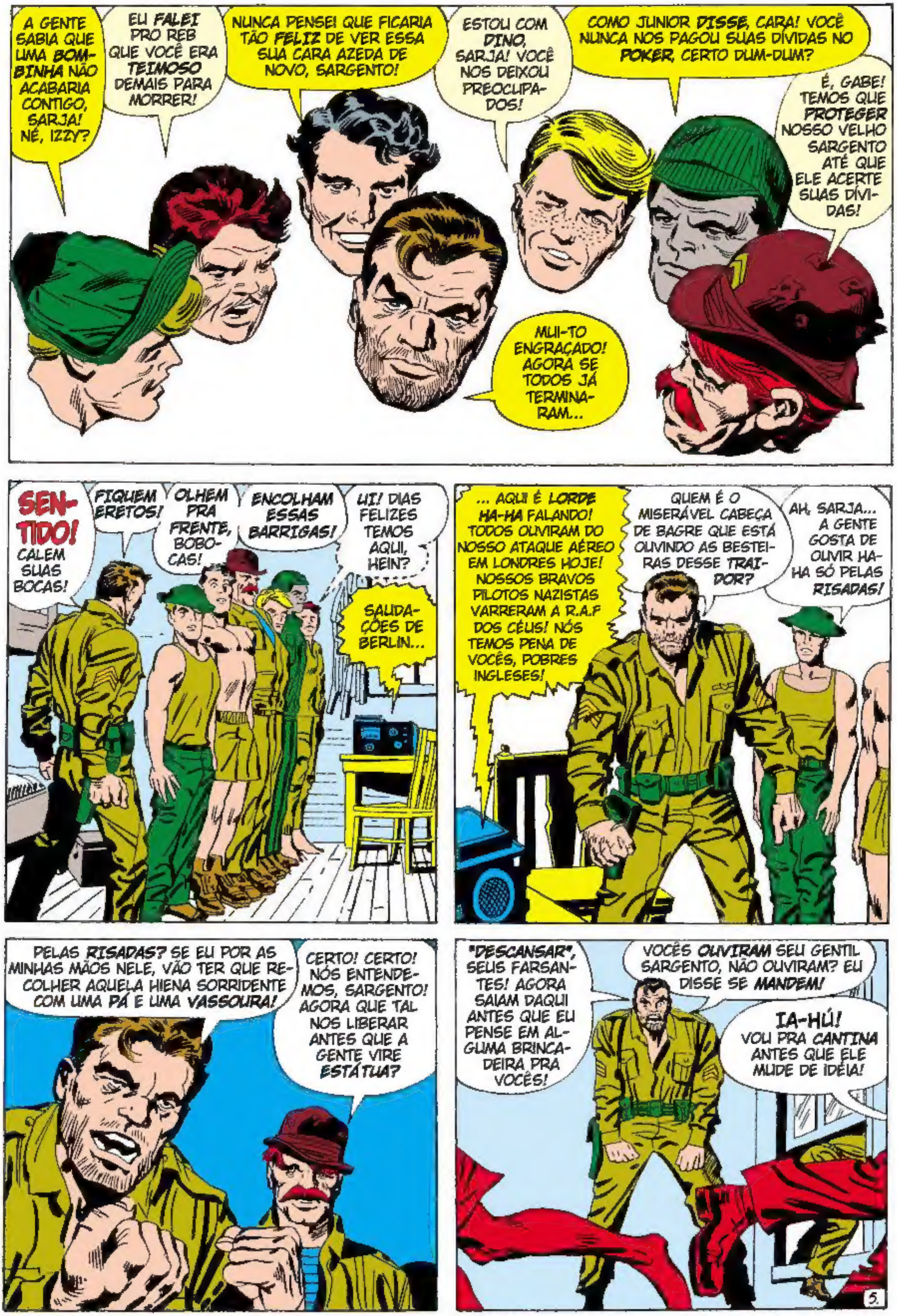
SGT. FURY
E SEU
COMANDO
SELVAGEM
MARVEL COMICS GROUP 12¢
4 NOV.
HQ VINTAGE
ESPECIAL! UM COMANDO NÃO IRÁ MAIS LUTAR DEPOIS DESTA ATERRORIZANTE MISSÃO!
FURY E SEUS SELVAGENS ARREBENTAM NO CORAÇÃO DE BERLIN NESTA GRANDE HISTÓRIA DE AÇÃO!
"A ÚLTIMA RISADA DE LORDE HA-HA"

SGT. FURY E SEU COMANDO SELVAGEM
"A ULTIMA RISADA DE LORDE HA-HA!"
TEMPO: A 2ª GUERRA MUNDIAL
LUGAR: O CORAÇÃO DA BOMBARDEADA LONDRES
EVENTO: UM SURPREENDENTE ATAQUE AÉREO À LUZ DO DIA PELA MORTAL LUFTWAFFE DE HITLER!
UMA GRANDIOSA OBRA-PRIMA MARVEL
ESCRITA POR: STAN LEE
DESENHADA POR: JACK KIRBY
ARTE-FINALIZADA POR: G. BELL
TRADUZIDA POR: NANO FALCÃO
ATAQUE AÉREO! SE PROTEJAM, SEUS PAMONHAS!
X461

*LUFTWAFFE: FORÇA AÉREA ALEMÃ (NOTA DO TRADUTOR)

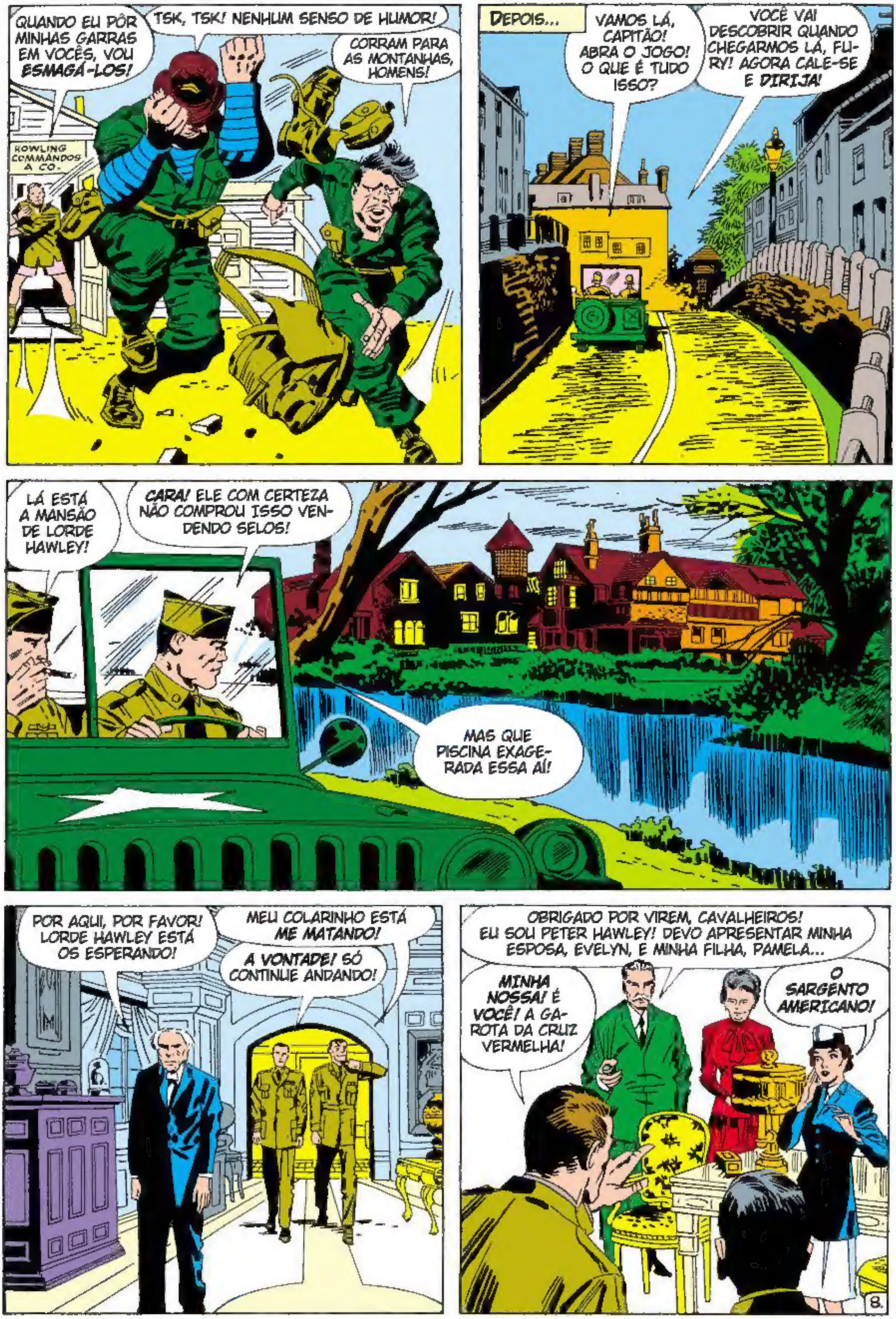
* R.A.F. : FORÇA AÉREA BRITÂNICA (NOTA DO TRADUTOR)

O PERIGO JÁ PASSOU! NÓS VAMOS CUIDAR DO MENINO AGORA!
OBRIGADO, ENFERMEIRA! EU DEVO RETORNAR AOS MEUS DEVERES!
ISSO SIGNIFICA QUE EU POSSO IR TAMBÉM! TE VEJO POR AÍ, BONECA!
ESPERE! NÃO TIVE TEMPO DE TE AGRADECER POR AJUDAR COM O RAPAZ...
ME ESCREVA UMA CARTA! EU NÃO ME ALISTEI PARA BATER PAPO DURANTE ESTA GUERRA MALDITA...
DEVIAM MANDAR ME INTERNAR POR DISPENSAR UMA GRACINHA COMO AQUELA... MAS QUE CHANCE TERIA UM BRUTAMONTES COMO EU?
DEPOIS, NO AGITADO QUARTEL NA COSTA LESTE BRITÂNICA...
MANDEM AQUELES CAMINHÕES SE MANDAREM! PRA AGORA!
ACABOU A MOLEZA, RAPAZES! NOSSAS ORDENS ACABARAM DE CHEGAR!
OBRIGADO PELA CARONA, CHARLIE!
ESPERO QUE OS SELVAGENS TENHAM VOLTADO BEM! NEM SEI AONDE ELES IAM ACABAR SEM EU PARA LIDERÁ-LOS!
EI, VEJAM... É O FURY! NÓS FICAMOS PREOCUPADOS COM VOCÊ, SARJA!
ORA, NÃO É BONITINHO? DE PÉ, SEUS NOJENTOS! SE APRESENTEM!
NÃO DISSE A VOCÊS QUE ELE COMEÇARIA A ESBRAVEJAR ASSIM QUE MOSTRASSE A SUA CARA SORRIDENTE?
4.


A GENTE SABIA QUE UMA BOMBINHA NÃO ACABARIA CONTIGO, SARJA! NÉ, IZZY?
EU FALEI PRO REB QUE VOCÊ ERA TEIMOSO DEMAIS PARA MORRER!
NUNCA PENSEI QUE FICARIA TÃO FELIZ DE VER ESSA SUA CARA AZEDA DE NOVO, SARGENTO!
ESTOU COM DINO, SARJA! VOCÊ NOS DEIXOU PREOCUPADOS!
COMO JUNIOR DISSE, CARA! VOCÊ NUNCA NOS PAGOU SUAS DÍVIDAS NO POKER, CERTO DUM-DUM?
É, GABE! TEMOS QUE PROTEGER NOSSO VELHO SARGENTO ATÉ QUE ELE ACERTE SUAS DÍVIDAS!
MUI-TO ENGRAÇADO! AGORA SE TODOS JÁ TERMINARAM...
SENTIDO! CALEM SUAS BOCAS!
FIQUEM ERETOS!
OLHEM PRA FRENTE, BOBOCAS!
ENCOLHAM ESSAS BARRIGAS!
UI! DIAS FELIZES TEMOS AQUI, HEIN?
SAUDAÇÕES DE BERLIN...
... AQUI É LORDE HA-HA FALANDO! TODOS OUVIRAM DO NOSSO ATAQUE AÉREO EM LONDRES HOJE! NOSSOS BRAVOS PILOTOS NAZISTAS VARRERAM A R.A.F DOS CÉUS! NÓS TEMOS PENA DE VOCÊS, POBRES INGLESES!
QUEM É O MISERÁVEL CABEÇA DE BAGRE QUE ESTÁ OUVINDO AS BESTEIRAS DESSE TRAIDOR?
AH, SARJA... A GENTE GOSTA DE OUVIR HA-HA SÓ PELAS RISADAS!
PELAS RISADAS? SE EU POR AS MINHAS MÃOS NELE, VÃO TER QUE RECOLHER AQUELA HIENA SORRIDENTE COM UMA PÁ E UMA VASSOURA!
CERTO! CERTO! NÓS ENTENDEMOS, SARGENTO! AGORA QUE TAL NOS LIBERAR ANTES QUE A GENTE VIRE ESTÁTUA?
"DESCANSAR", SEUS FARSANTES! AGORA SAIAM DAQUI ANTES QUE EU PENSE EM ALGUMA BRINCADEIRA PRA VOCÊS!
VOCÊS OUVIRAM SEU GENTIL SARGENTO, NÃO OUVIRAM? EU DISSE SE MANDEM!
IA-HÚ! VOU PRA CANTINA ANTES QUE ELE MUDE DE IDÉIA!

* PANZER É UMA ABREVIAÇÃO DE "PANZERKAMPFWAGEN", UM SUBSTANTIVO ALEMÃO QUE SE TRADUZ COMO "VEÍCULO BLINDADO DE COMBATE", QUE NA INGLATERRA E NOS ESTADOS UNIDOS CONVENCIONOU-SE CHAMAR DE TANQUE. TORNOU-SE SINÔNIMO DOS TANQUES DE BATALHA ALEMÃES DURANTE OS ANOS 30 E 40, E É GERALMENTE DESIGNADO POR SUA ABREVIATURA "PZKPFW" (HISTORIANDO NANO)

ENQUANTO ISSO, DE VOLTA A INGLATERRA, NA SALA DE COMANDO DO CAPITÃO "HAPPY SAM" SAWYER...
O QUE É ISSO, UMA PIADA? PORQUE UM LORDE INGLÊS IRIA ME CONVIDAR PARA UM CHÁ?
NÃO ME PERGUNTE! TALVEZ ALGUÉM TENHA PERDIDO UMA APOSTA! MAS É MELHOR VOCÊ IR! A ORDEM VEIO LÁ DE CIMA!
Sgt. Nick Fury
1st Attack Sq
"A" Com
O DIABO QUE VOU! COMO EU FICARIA PARECENDO COM UMA XÍCARA DE CHÁ NA MÃO?
IGUAL AO QUE VOCÊ SEMPRE PARECE... COM UM GRANDE MACACO! AGORA FAÇA ESSA BARBA E SE ARRUME, SOLDADO! ISSO É UMA ORDEM!
DE TODAS AS MISSÕES RIDÍCULAS E ULTRAJANTES, ESSA GANHOU O PRÊMIO! SE OS SELVAGENS FICAREM SABENDO, ESTOU FERRADO!
QUE JEITO DE LUTAR UMA GUERRA!
PRA QUE VOCÊ ESTÁ SE ENFEITANDO, SARGENTO? A GUERRA ACABOU?
NEM! EU TENHO UM TIPO DE... ENCONTRO!
ELA DEVE SER UM AVIÃO PRA VOCÊ FAZER A BARBA!
SIM! QUEM É ELA?
ISSO NÃO É DA SUA MALDITA CONTA! EI, PAREM COM ISSO, SEUS IMBECIS!
VAMOS TE AJUDAR, SARJA!
VOCÊ VAI FICAR UM PITÉU!
O SARGENTO NICK TEM UM ENCONTRO! TRA-LA-LA-LA-LA!


QUANDO EU PÔR MINHAS GARRAS EM VOCÊS, VOU ESMAGÁ-LOS!
TSK, TSK! NENHUM SENSO DE HUMOR!
HOWLING COMMANDOS A CO.
CORRAM PARA AS MONTANHAS, HOMENS!
DEPOIS...
VAMOS LÁ, CAPITÃO! ABRA O JOGO! O QUE É TUDO ISSO?
VOCÊ VAI DESCOBRIR QUANDO CHEGARMOS LÁ, FURY! AGORA CALE-SE E DIRIJA!
LÁ ESTÁ A MANSÃO DE LORDE HAWLEY!
CARA! ELE COM CERTEZA NÃO COMPROU ISSO VENDENDO SELOS!
MAS QUE PISCINA EXAGERADA ESSA AÍ!
POR AQUI, POR FAVOR! LORDE HAWLEY ESTÁ OS ESPERANDO!
MEU COLARINHO ESTÁ ME MATANDO!
A VONTADE! SÓ CONTINUE ANDANDO!
OBRIGADO POR VIREM, CAVALHEIROS! EU SOU PETER HAWLEY! DEVO APRESENTAR MINHA ESPOSA, EVELYN, E MINHA FILHA, PAMELA...
MINHA NOSSA! É VOCÊ! A GAROTA DA CRUZ VERMELHA!
O SARGENTO AMERICANO!

PAI, ESTE HOMEM FOI TÃO GENTIL, SENDO DE GRANDE AJUDA PARA MIM HOJE MAIS CEDO DURANTE O ATAQUE AÉREO!
AH, QUALÉ! NÃO VAMOS FAZER UM CASO FEDERAL DISSO!
FICO CONTENTE, QUERIDA! AGORA ESTOU MAIS CONVENCIDO DO QUE NUNCA QUE ELE É O HOMEM PARA NOSSA MISSÃO!
MISSÃO? ISSO PARECE MAIS COM A MINHA CARA! EI, OLHA SÓ O TAMANHO DESSA XÍCARA!
UM MOVIMENTO ERRADO E UM CARA PODERIA ENGOLIR A MALDITA COISA INTEIRA!
SARGENTO, OLHE ESTA FOTO! VOCÊ JÁ VIU ESTE HOMEM ANTES?
NÃO! PELO MENOS EU ACHO QUE NÃO! É DIFÍCIL ME CONCENTRAR COM UM COLARINHO E UMA GRAVATA!
ELE É LORDE HA-HA, O INGLÊS QUE FAZ A TRANSMISSÃO DE PROPAGANDA PARA OS NAZISTAS! ELE TAMBÉM É... MEU FILHO!!
SEU FILHO?!!
E VAI SER SEU TRABALHO TIRÁ-LO DA ALEMANHA, FURY!
ELE FOI CAPTURADO PELOS NAZISTAS QUANDO A GUERRA COMEÇOU! PERCY ESTAVA EM BERLIN COMO CORRESPONDENTE DO MEU JORNAL... MAS DEVEM TÊ-LO TORTURADO PARA QUE TRABALHASSE PARA ELES!
OH, SARGENTO... VOCÊ PODE RESGATAR MEU IRMÃO?
9.

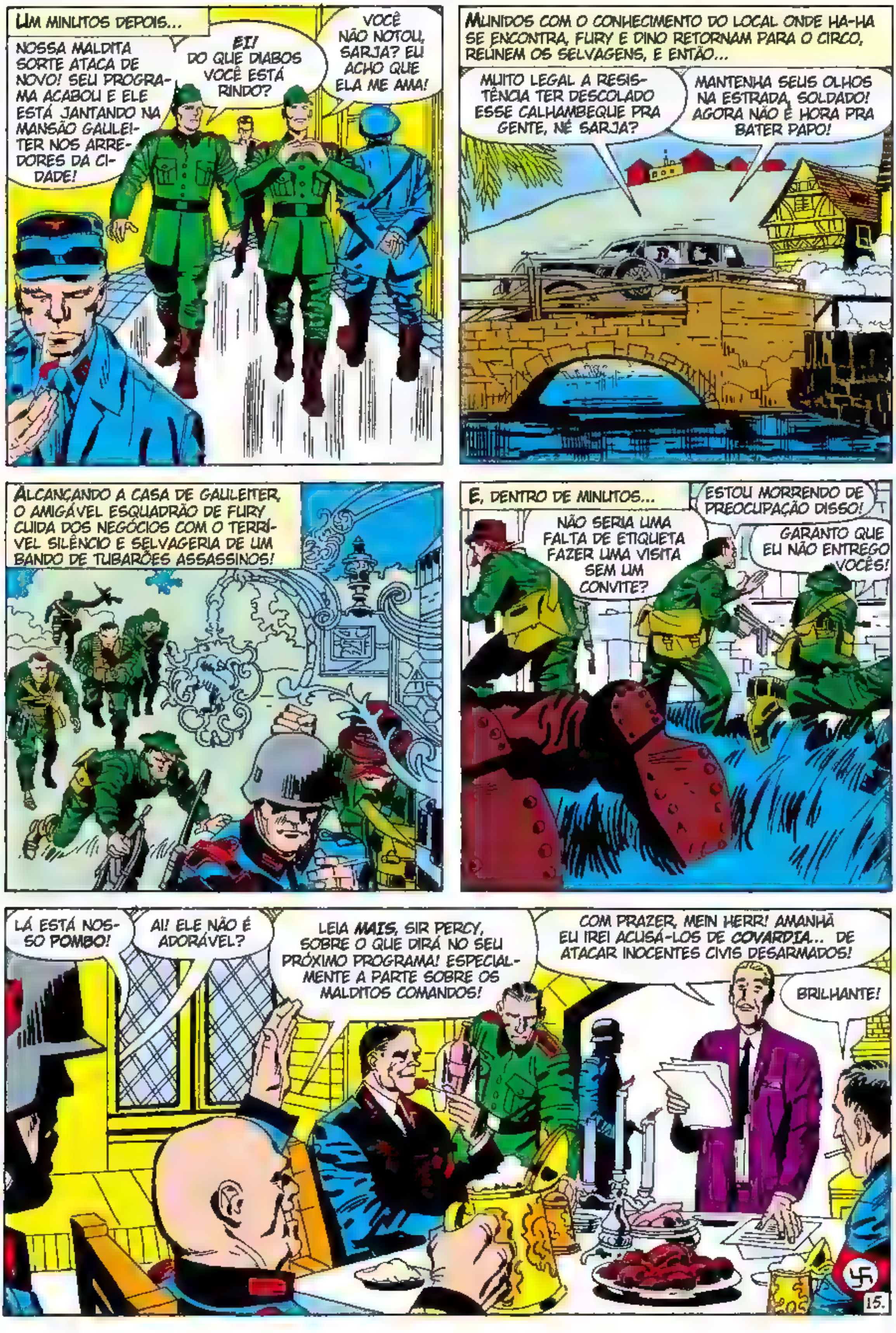
* STURMABTEILUNG OU A.S, SINÔNIMO EM ALEMÃO DE "SEÇÃO TORMENTA", NA PRÁTICA RECONHECIDA COMO "TROPAS DE ASSALTO", FOI A MILÍCIA PARAMILITAR NAZISTA DURANTE O REGIME DE HITLER NA ALEMANHA.

COMO ELES NOS LOCALIZARAM TÃO RÁPIDO?
NÃO LOCALIZARAM! SÃO POLICIAIS! NÃO SOLDADOS! ELES NÃO TÃO PROCURANDO PELA GENTE!
ESPALHEM-SE! ELE ESTÁ PERTO DAQUI!
ELE NÃO DEVE ESCAPAR! NÓS PRECISAMOS ENCONTRÁ-LO! SCHNELL!
TODOS AQUELES ENERGÚMENOS DE BOTÕES DOURADOS PROCURANDO POR UM SÓ CARA... E ELES ESTÃO ARMADOS ATÉ OS DENTES TAMBÉM!
QUEM QUER QUE ESTEJAM CAÇANDO DEVE SER DURÃO PRA VALER!
SARJA, OLHA! A QUE EXÉRCITO ELA PERTENCE?
EXÉRCITO NENHUM, SEU CABEÇUDO! É UMA ARTISTA DE CIRCO! ELA É NOSSO CONTATO!
PUTZI?? AQUI, PUTZI!
NOSSO CONTATO?
AQUI, PUTZI!
VIRGE MARIA!!
GROWRR!
UM LEÃO!!
SEU MALVADO, MALVADO PUTZI! VOCÊ SABE QUE NÃO DEVE DEIXAR SUA JAULA! QUE VERGONHA!
LÁ ESTÁ ELE! NÓS O ENCONTRAMOS!
ELE NÃO PARECE TÃO PERIGOSO QUANTO PENSÁVAMOS!
11.

ABAIXEM SUAS ARMAS! PUTZI NÃO VAI FERI-LOS! QUAL O PROBLEMA COM VOCÊS? TUDO QUE VOCÊS SABEM FAZER É SÓ ATIRAR, ATIRAR E ATIRAR??!
PARA TRÁS, FRAULEIN! NÓS PASSAMOS O DIA TODO CAÇANDO ESSE LEÃO FUGITIVO... E NÃO VAMOS VOLTAR DE MÃOS VAZIAS!
AGORA, SELVAGENS! VAMOS DAR A ESTES AFOBADOS COM O DEDO NO GATILHO A PRÁTICA DE TIRO AO ALVO QUE ESTAVAM PROCURANDO!
ATÉ QUE ENFIM!
WAH-HOO!
EXATAMENTE TRINTA SEGUNDOS DEPOIS...
ISSO FOI BEM A TEMPO! ELES QUASE ATIRARAM NO POBRE PUTZI! EU REALMENTE PENSEI QUE VOCÊS NUNCA CHEGARIAM!
RELAXA, IRMÃ! ACONTECEU UM PAR DE COISINHAS QUE NOS ATRASARAM...
...COMO VOAR PELA ALEMANHA COM METADE DOS MENINOS DE HITLER ATRÁS DA GENTE!
PRONTO OTTO! NÃO ESTÁ BEM CONFORTÁVEL?
ISSO VAI IMPEDIR VOCÊS DE CAÍREM E SE MACHUCAREM!
ME DESCULPEM MEU TEMPERAMENTO! NÃO DEVERÍAMOS DISCUTIR! SOMOS ALIADOS, NEIN?
DISSE TUDO, BABY! AGORA AONDE É ESSE SEU CIRCO? DE ACORDO COM MEU RELATÓRIO, SUPONHO QUE VAI SER NOSSA BASE DE OPERAÇÕES!
EU IREI LEVÁ-LOS ATÉ LÁ! É MUITO BOM TER VOCÊS AQUI NA ALEMANHA, SARGENTO! ISSO NOS FAZ SENTIR MENOS... SOZINHOS!
DOÇURA, NINGUÉM QUE LUTA POR LIBERDADE ESTÁ SOZINHO... E NÃO SE ESQUEÇA DISSO, OUVIU?
SE OS DISCURSOS JÁ ACABARAM, SARJA, VAMOS LÁ!!
12.

E ASSIM, ALGUMAS HORAS DEPOIS, UM TREM DE CIRCO APARENTEMENTE INOFENSIVO RUMA A BERLIN...
NINGUÉM VAI SEQUER SUSPEITAR QUE ESTE VELHO E QUEBRADO TREM DE CIRCO TEM SETE COMANDOS SELVAGENS A BORDO, NÉ SARJA?
É MELHOR QUE NÃO SUSPEITEM, GABE, SE QUISERMOS CONTINUAR SELVAGENS!
CERTO, HOMENS! COLOQUEM ESSAS ROUPAS DE CIRCO E LEMBREM DE MANTER SUAS BOCAS MOLES FECHADAS SE ALGUÉM FALAR COM VOCÊS!
ORA, ORA, ORA... VEJAM AQUELE BELO E GRANDE CANHÃO FERROVIÁRIO SE AQUECENDO NO SOL!
CARA! EU E BURT LANCASTER, HEIN?
CALMA AÍ, DUM-DUM! NÃO FIQUE TENDO IDÉIAS, SEU PALHAÇO! TEMOS QUE CHEGAR ATÉ BERLIN SEM QUALQUER PROBLEMA!
PROBLEMAS! VOCÊ ACHA QUE O VELHO DUGAN QUER ALGUM PROBLEMA?
DESENCANA CHEFE! EU SÓ QUERO ACENDER MEU CIGARRO E ATIRAR O "FÓSFORO" FORA!
JESUS MISERICORDIOSO! EU SOU MESMO UM VELHO GORDO DESAJEITADO!
BELO TIRO, MORSA VELHA! ARANHOU A ARMA DELES!
13

*WILHELMSTRASSE: UMA DAS PRINCIPAIS AVENIDAS DE BERLIN (NOTA DO TRADUTOR).


UM MINUTOS DEPOIS...
NOSSA MALDITA SORTE ATACA DE NOVO! SEU PROGRAMA ACABOU E ELE ESTÁ JANTANDO NA MANSÃO GAULEITER NOS ARREDORES DA CIDADE!
EI! DO QUE DIABOS VOCÊ ESTÁ RINDO?
VOCÊ NÃO NOTOU, SARJA? EU ACHO QUE ELA ME AMA!
MUNIDOS COM O CONHECIMENTO DO LOCAL ONDE HA-HA SE ENCONTRA, FURY E DINO RETORNAM PARA O CIRCO, REÚNEM OS SELVAGENS, E ENTÃO...
MUITO LEGAL A RESISTÊNCIA TER DESCOLADO ESSE CALHAMBEQUE PRA GENTE, NÉ SARJA?
MANTENHA SEUS OLHOS NA ESTRADA, SOLDADO! AGORA NÃO É HORA PRA BATER PAPO!
ALCANÇANDO A CASA DE GAULEITER, O AMIGÁVEL ESQUADRÃO DE FURY CUIDA DOS NEGÓCIOS COM O TERRÍVEL SILÊNCIO E SELVAGERIA DE UM BANDO DE TUBARÕES ASSASSINOS!
E, DENTRO DE MINUTOS...
NÃO SERIA UMA FALTA DE ETIQUETA FAZER UMA VISITA SEM UM CONVITE?
ESTOU MORRENDO DE PREOCUPAÇÃO DISSO!
GARANTO QUE EU NÃO ENTREGO VOCÊS!
LÁ ESTÁ NOSSO POMBO!
AI! ELE NÃO É ADORÁVEL?
LEIA MAIS, SIR PERCY, SOBRE O QUE DIRÁ NO SEU PRÓXIMO PROGRAMA! ESPECIALMENTE A PARTE SOBRE OS MALDITOS COMANDOS!
COM PRAZER, MEIN HERR! AMANHÃ EU IREI ACUSÁ-LOS DE COVARDIA... DE ATACAR INOCENTES CIVIS DESARMADOS!
BRILHANTE!
15.

O QUE NÓS ESTAMOS ESPERANDO, SELVAGENS? NÃO ESTAMOS FICANDO MAIS JOVENS! VAMOS LÁ!
SE VOCÊS NAZISTAS ESTÃO TÃO INTERESSADOS NA GENTE, VAMOS DAR UMA CHANCE PARA QUE VEJAM NÓS COVARDES EM AÇÃO... EM PRIMEIRA MÃO!
WAH-HOOO!
É O COMANDO SELVAGEM! M-MAS COMO...?
MATEM-NOS! É SÓ UM PUNHADO DELES! LIQUIDEM-NOS! SCHNELL! SCHNELL!
FALANDO DE PUNHADOS, CARECA, AQUI ESTÁ UM PRA VOCÊ ENGOLIR!
MAIS ALTO, PASPALHO! QUERO OUVIR ISSO!
PIEDADE!
ASSIM DESSE JEITO!
ORA, ORA, OLHA SÓ O QUE ACHEI! SE NÃO É O PEQUENO LORDE HA-HA!!
ME LARGA! EU NÃO FIZ NADA!
CLARO QUE TU NÃO FEZ NADA! VOCÊ É TÃO INOCENTE QUANTO UM BEBÊ RECÉM-NASCIDO! BEM, DOCINHO, VAMOS TE LEVAR DE VOLTA PRA CASA! É CAPAZ ATÉ DE VOCÊ GANHAR UMA MEDALHINHA!
NÃO! NÃO! VOCÊS NÃO PODEM ME LEVAR DE VOLTA PRA INGLATERRA! NÃO PODEM!
NÃO APOSTE NISSO, BOCUDO!
OH-OH! COMEÇO A PENSAR QUE ISSO NÃO SERIA UMA MÁ APOSTA!
É SÓ NÃO FICAREM PARADOS PRA SE TORNAREM ALVOS! SE MEXAM!!
16.

DE REPENTE, DINO MANELLI, QUE ESTAVA ESCONDIDO DO LADO DE FORA COM DUM-DUM E GABE, ENTRA EM AÇÃO!
TOMEM CUIDADO AONDE APONTAM ESSES BRINQUEDOS!
CARAMBA!
VAS ISS LOSS?
!!
EIS UMA LIÇÃO DE TREINAMENTO DOS COMANDOS, E DE GRAÇA... TUDO QUE VOCÊS TEM QUE FAZER É JOGAR SEUS CALCANHARES NOS JOELHOS DE DOIS PASSOS-DE-GANSO E ENTÃO SE JOGAR PRA FRENTE! ENTENDERAM A LIÇÃO?
ACHHH... O SOLDATO AMERIKANO LUTA COMO UMA DEMÔNIO!
DOCES SONHOS, DORMINHOCO!
OH-OH! MAIS PROBLEMAS PARA DUM-DUM E DINO! AGORA É HORA DO VELHO GABE CHAMAR AS ATENÇÕES PARA SI! ENTÃO SOE ALTO E CLARA, BABY!
ACHTUNG! OUTRO PORCA AMERIKANA!
ONDE VOCÊ APRENDEU A ATIRAR, CARA? EM UM PARQUINHO DE DIVERSÕES? CERTO, VOCÊ TEVE SUA CHANCE... AGORA É MINHA VEZ!
FIQUEM DE OLHO, RAÇA SUPERIOR!
CARA! ELES NÃO PARECEM FORMIDÁVEIS ENTRANDO NAQUELES BURACOS QUE ACABEI DE FAZER?
EI! MANDA A GUERRA PARAR UM POUCO, SARJA! MINHA CORNETA PRECISA DE AFINAÇÃO!
SUA CABEÇA É QUE VAI PRECISAR SER AFINADA SE VOCÊ NÃO SE MANDAR DAÍ, RAPAZ!
O-ONDE ESTÃO ME LEVANDO?
FICA SUSSA! CÊ NÃO VAI QUERER QUE A GENTE ESTRAGUE A SURPRESA, NÉ?

IZZY, SEU DUBLÊ DE MECÂNICO! ESSES NOJENTOS METRALHARAM NOSSO CARRO! CONSERTA ESSA TRANQUEIRA LOGO SEU FEIOSO E CONSIGA FAZER ESSA SUCATA RODAR NOVAMENTE... ME OUVIU??!
TÁ BRINCANDO? ELES PROVAVELMENTE TE OUVIRAM LÁ NO BROOKLYN! JÁ QUE VOCÊ PEDIU DE MANEIRA TÃO EDUCADA, VOU SÓ APERTAR ALGUMAS VÁLVULAS E VER O QUE ACONTECE!
APERTA RÁPIDO, SOLDADO! OLHA QUEM TÁ VINDO!
SEGUREM ELES UM POUCO, RAPAZES! EU TENHO QUE AMARRAR ALGUNS FIOS EM VOLTA DESSE CAPÔ!
PARECE COM O MALDITO EXÉRCITO ALEMÃO INTEIRO!
CLARO! NÓS VAMOS SEGURÁ-LOS! VAMOS CONVIDÁ-LOS PARA UM CHÁ E CANTAR ALGUMAS MÚSICAS! SE APRESSE, CABEÇA DE BAGRE!
SCHNELL! SCHNELL!
É AGORA OU NUNCA, IZ! QUAL É A RESPOSTA, CARA? DEU OU NÃO DEU?
EU NUNCA TE DEIXEI NA MÃO AINDA, SARJA! PISA ESSE SEU PÉ 44 NO ACELERADOR, E VAMOS EMBORA!
IZ CONSEGUIU! VAMOS NESSA!
VOCÊS OUVIRAM, SELVAGENS!! AINDA TEMOS UMA CHANCE! SEBO NAS CANELAS, RAPAZES!
OS AMERIKANOS MALUCAS ESTÃO ESCAPANDO! DEPREXA! ATRÁS DELES!
WAH-HOO!
VAMOS SER MORTOS! SE RENDAM! PORQUE VOCÊS NÃO SE RENDEM?!!
EI, IZ! JÁ OUVIU ESSA PALAVRA ANTES?
NÃO! QUE DIABOS ELA SIGNIFICA, DUM-DUM?
18

SARJA, TIVE UMA IDÉIA! SAIA DA ESTRADA AQUI! DEPRESSA!
CERTO, JUNIOR! MAS É BOM VALER A PENA! EXPLIQUE-SE!
ORA, OS CAMINHÕES DELES SÃO BEM MAIS PESADOS DO QUE NOSSO CARRO DE PASSEIO, E HÁ UM BELO E GRUDENTO PÂNTANO À NOSSA FRENTE!
FUNCIONOU! NOSSOS ADVERSÁRIOS CARAS DE BESOURO FICARAM PRESOS NA LAMA ATRÁS DA GENTE!
JUNIOR, SE VOCÊ NÃO FOSSE TÃO FEIO, EU TE DARIA UM BEIJO!
OBRIGADO, SARJA, MAS EU PREFIRO ENCARAR UM PELOTÃO DE FUZILAMENTO!
ALGUMAS HORAS DEPOIS, ENCONTRAMOS FURY E SEUS SELVAGENS EM UMA CASA ABANDONADA NA COSTA DE BREMERHAVEN, ESPERANDO POR UM SUBMARINO DE RESGATE APARECER...
CARA! ISSO QUE É VIDA!
SARGENTO, VOU TE FAZER RICO SE VOCÊ ME DEIXAR IR!
NEM VEM, CARA!
VÊ ALGUMA COISA, JUNIOR?
SIM! DUAS GAIVOTAS E QUILÔMETROS DE MAR SEM FIM!
ENQUANTO ESTAMOS ESPERANDO, MEU CARO, ME DIZ UMA COISA... O QUE FAZ UM CARA COMO VOCÊ SE TORNAR UM TRAIDOR?
EU NÃO ME CONSIDERO UM TRAIDOR! TODO HOMEM LUTA DA SUA MANEIRA PELO QUE ACREDITA! EU ACREDITO NO GLORIOSO DESTINO DO TERCEIRO REICH DE DER FÜHRER!
EXATAMENTE COMO PENSAVA! HAWLEY VOCÊ É UM IDIOTA!
ENTÃO SUBITAMENTE, JUNIOR JUNIPER DÁ UM CURTO ASSOBIO E FURY VEM CORRENDO...
É UMA PATRULHA DE ROTINA DE TANQUES NAZISTAS! SE ELES NOS AVISTAREM, ESTAMOS FERRADOS!
RELAXA, FILHO! ELES NÃO VÃO NOS AVISTAR!

IZZY! DINO! FIQUEM FORA DA MINHA MIRA, SEUS CRETINOS! ESSA JANELA JÁ É BEM ESTREITA SEM VOCÊS DOIS ABELHUDOS CHIFRUDOS NELA!
FALA MAIS ALTO QUE AINDA NÃO TE OUVIRAM LÁ EM BERLIN, SEU BOCUDO!
ELES ME ESQUECERAM! ESSA É MINHA CHANCE!
TENHO QUE ATRAIR A ATENÇÃO DAQUELA PATRULHA DE TANQUES NAZISTAS!
AQUI!! OS AMERICANOS ESTÃO SE ESCONDENDO AQUI! VENHAM E PEGUEM ELES... ME AJUDEM! ME AJUDEM!
SARJA! HAWLEY ENDOIDOU! ELE TÁ AVISANDO OS NAZIS!
HAWLEY!! VOLTA AQUI! ELES NÃO VÃO TE RECONHECER!
AQUI!! EU ESTOU AQUI! VENHAM E ME SALVEM... MATEM OS SELVAGENS AMERICANOS!
UM DOIDO CORRE PRA CIMA DA GENTE ATIRANDO COM UMA ARMA! EU VOU PARÁ-LO... ASSIM!
NÃO! NÃO!! NÃO ATIREM! EU ESTOU DO SEU LADO! EU... OHHHH!
BELO TIRO, ERICH! VOCÊ O ATINGIU DE PRIMEIRA!
MAS AGORA, OS TANQUES DA PATRULHA JÁ DESCOBRIRAM SUA PRESA! LENTAMENTE, A TORRE DO CANHÃO GIRA SOB SI! PRONTAMENTE, ELES MIRAM NO SEU ALVO! E ENTÃO...
ELES ACHARAM A GENTE! AGORA ESTAMOS MESMO FEITOS!
ANIQUILEM O PATRULHA AMERIKANA! FOGO!
20.

* SAINTS GO MARCHIN': MARCHA MARCIAL TOCADA PELO EXÉRCITO AMERICANO PARA ORDENAR UMA OFENSIVA (NOTA DO TRADUTOR)

JÁ VIU UMA VISTA TÃO INSPIRADORA, DUM-DUM?
NUNCA, SARJA! É TIPO COMO UMA... SINFONIA!
LOGO A FUMAÇA DA BATALHA BAIXA, QUANDO UMA PEQUENA EQUIPE DE DESEMBARQUE CHEGA DO SUBMARINO E ENTÃO...
EM PASSO ACELERADO, HOMENS! TEMOS QUE VOLTAR PRO NAVIO ANTES QUE MAIS TANQUES CHEGUEM!
DEVAGAR COM ESSA MACA, MARINHEIRO!
POBRE JUNIOR! O SUBMARINO CHEGOU TARDE DEMAIS PRA ELE!
SARJA... O QUE DISSERAM? O JUNIOR VAI SAIR DESSA?
INFELIZMENTE NÃO, DUM-DUM! ELE... NÃO VAI CONSEGUIR!
AO MENOS ELE PARTIU DO QUE JEITO QUE GOSTARIA DE PARTIR!
ATÉ LOGO, PARCEIRO!
ME PERGUNTO QUAL DE NÓS SERÁ O PRÓXIMO?
QUAL A DIFERENÇA? SOMOS TODOS DISPENSÁVEIS!
COM OS CORAÇÕES PESADOS, OS COMANDOS RESTANTES REMAM PARA O IMPACIENTE SUBMARINO... E PARA SUA BASE DE OPERAÇÕES NA INGLATERRA...
NÓS PERDEMOS DOIS HOMENS DESTA VEZ... JUNIOR E LORDE HA-HA!
AQUELE TRAIDOR SUJO NÃO É DIGNO DE ENGRAXAR OS SAPATOS DO JUNIOR!
MAS ISSO NÃO VAI SER FÁCIL DE DIZER A SUA IRMÃ!
FINALMENTE, NA PROPRIEDADE DE LORDE PETER HAWLEY, UM ALTO E RUDE SARGENTO FALA GENTILMENTE PARA UMA GAROTA QUE CHORA EM SILÊNCIO...
SEU IRMÃO NUNCA MAIS VAI FAZER PROPAGANDA PROS NAZIS, PAMELA!
22
ME DIGA, NICK... COMO ELE ENCONTROU SEU FIM? EU... EU TENHO QUE SABER!!
VOCÊ FICARIA ORGULHOSA DELE, PAM! ELE SE FOI COMO UM HERÓI! EU ESTAVA LÁ!
COMO EU POSSO DIZER A VERDADE SOBRE ELE? QUE BEM ISSO FARIA? EU PREFIRO ENCARAR UM REGIMENTO SOZINHO DO QUE MAGOAR... ESTA ÚNICA GAROTA!
The End
PRÓXIMA EDIÇÃO: OUTRA SAGA ÉPICA DOS SELVAGENS DE FURY, COM TODA A CORAGEM E GLÓRIA QUE FIZERAM ESTA A VERDADEIRA MAIOR REVISTA AMERICANA DE HISTÓRIAS DE GUERRA!

ARMAS DE GUERRA!

"RIFLES DE COMBATE" DA II GUERRA MUNDIAL

LEE - KIRBY

EUA: RIFLE M1 GARAND

CALIBRE.... 30.06
PESO.... 4,31KG
TIROS.... 8
COMPRIMENTO.... 1,07M
AÇÃO..... GÁS, SEMIAUTOMÁTICA

RÚSSIA: RIFLE MOSIN-NAGANT

CALIBRE..... 7,62MM
COMPRIMENTO 1,32M
TIROS 5
PESO...... 4,08M
AÇÃO .... DISPAROS DE REPETIÇÃO

JAPÃO: RIFLE ARISAKA 38

CALIBRE..... 6,5MM E 7,7MM
COMPRIMENTO.... 1,3M
TIROS 5
PESO...... 4,30KG
AÇÃO..... DISPAROS DE REPETIÇÃO

IMPÉRIO BRITÂNICO: RIFLE PATTERN 14 MK 1

CALIBRE.... 303
COMPRIMENTO.... 1,17 M
TIROS.... 5
PESO..... 4,30KG
AÇÃO..... DISPAROS DE REPETIÇÃO

ALEMANHA: RIFLE MAUSER KAR'98

CALIBRE..... 7,92MM
COMPRIMENTO.... 1,26M
TIROS 5
PESO..... 4,31KG
AÇÃO..... DISPAROS DE REPETIÇÃO

A ESTRANHA MORTE DE JUNIOR JUNIPER

Amigo leitor, se você está lendo essa matéria antes de ler a HQ dessa revista, então sinto muito porque deve ter perdido o surpreendente final, quando um dos comandos, o soldado Junior Juniper é mortalmente ferido em combate!

Aí fica a dúvida de muitos leitores: afinal Júnior Juniper morreu ou não? Ele é levado embora numa maca, e o Sargento Fury anuncia pesarosamente que ele não vai mais combater. A reação dos demais soldados é como se ele tivesse falecido...

O que de fato aconteceu? Segundo a sessão de cartas da época, após meses de perguntas dos fãs, Stan Lee admitiu que Juniper realmente morreu nesta história. Mas então porque não mostraram isso diretamente? Por que deixar tamanha dúvida para os leitores?

Cabe explicar que eram os anos 60, ou melhor a primeira metade dos anos 60, quando os Estados Unidos ainda estavam pra viver um clima de reabertura democrática. Nos anos 50, os quadrinhos haviam sido insidiosamente atacados e para se protegerem, criaram o infame "código de censura dos quadrinhos", esse selinho que você vê nas publicações mais antigas da Marvel.

Pois esse selo, no seu começo, era ainda mais restritivo. Não podia aparecer sangue nas histórias. Nem personagens morrerem de forma muito violenta (ou horrenda). Agora imaginem vocês como era escrever uma história de faroeste ou de guerra nessas condições. Os personagens podiam morrer, mas tinha que ser fora de cena (notem que na origem do Homem-Aranha não vemos Tio Ben morrer, nem o corpo dele, quanto mais ele ser alvejado!). Muitas vezes a cena de morte era como se alguém fosse tirar uma soneca...

Tudo isso só começou a mudar nos anos 60, graças em grande parte a Marvel por trabalhar para "afrouxar" as convenções do selo. Mas até isso acontecer, haviam esses limites que Stan Lee & Cia tinham que ter muito jogo de cintura para burlar.

O segundo aspecto importante dessa morte no Comando Selvagem é o quão ousado era matar um membro do elenco fixo de uma revista. Hoje não parece grande coisa, mas em 1963 os heróis simplesmente não morriam. Com a morte de Junior Juniper, a série adquire

Cemitério de Arlington, EUA: 416.800 soldados norte-americanos morreram durante a 2ª Guerra Mundial

um senso de realidade e perigo. Assim como na verdadeira guerra, esta história criava a expectativa (entre os leitores) de que qualquer um poderia ser morto, como milhares de soldados foram mortos durante a guerra. É como Izzy Cohen diz quando vê o pobre e moribundo Juniper partir: "No fim das contas somos todos dispensáveis".

Mas se um membro do grupo tinha logo que morrer, pra criar essa expectativa nos leitores, porque escolheram Juniper? Na minha opinião, àquela altura do campeonato, ele era o menos interessante do grupo. Ele era apenas o moleque novato, mas não tinha nada demais sobre ele. Fora o fato que havia dois sujeitos loiros e era fácil confundi-lo com o baixinho Rebel Ralston. Um dos dois teria que morrer. Mas Rebel com seu jeito sulista já tinha demonstrado naquelas poucas edições que podia ser melhor desenvolvido do que Juniper.

Por isso, por algumas edições, o comando selvagem vai se resumir a um sexteto. Mas não fiquem tristes, que logo teremos outros comandos pra preencher a vaga. E Stan Lee (e seus sucessores nos roteiros, Roy Thomas e Mike Friedrich) jamais iam cometer o engano novamente de criar um personagem similar a qualquer outro membro do elenco.

pelo correspondente de guerra Nano Falcão

HQ VINTAGE

Nós acreditamos em qualidade!

Hqs Antigas com tratamento de luxo!
O melhor das era de ouro, prata e cobre
você vai encontrar aqui! É ver pra crer!

www.hqvintage.blogspot.com

QUARTETO FANTÁSTICO
STRANGE TALES
TALES TO ASTONISH
JOURNEY INTO MYSTERY
TALES OF SUSPENSE
HOMEM-ARANHA
X-MEN
VINGADORES
DEMOLIDOR
SGT. FURY

A ERA DE PRATA DA MARVEL VOCE ENCONTRA NO BaÚ DA MARVEL E BLOG DO GREGO

AJUDE A TRAZER OS PRIMÓRDIOS
DA MARVEL PARA O PORTUGUÊS!
ACEITAMOS COLABORADORES!
UM PROJETO QUE VAI ENTRAR
NA HISTÓRIA DOS SCANS!

www.baumarvel.co.cc

http://aquilesgrego.blogspot.com/

APOIO: